

❖	<b>Alternativas para la Defensa y la Seguridad de Europa: De la PESCO al Ejército Común Europeo</b> <i>Pablo Agustín Mastragostino</i> .....	48
❖	<b>Regionalismo Centroamericano y los impactos geoeconómicos del nuevo orden mundial: Estados Unidos y China (República Popular China y Taiwán)</b> <i>Juan Pablo Bonilla Silva</i> .....	53
❖	<b>¿Por qué EE.UU. no interviene en Venezuela?</b> <i>Melanie Tatiana Michailoff</i> .....	58
❖	<b>El pueblo Qashqai y la acción internacional de actores subnacionales</b> <i>Agustín Fernández Righi</i> .....	59
❖	<b>Reconstrucción y breve aproximación a la crisis humanitaria e institucional en Venezuela</b> <i>Rodolfo Yegüez</i> .....	65

## La cobertura del G20 en Argentina: la “domesticación” de la noticia internacional

Camila Giuliano<sup>1</sup>

Durante el 2018, por primera vez en la historia, un país latinoamericano ejerció la presidencia del Grupo de los 20 (G20), uno de los espacios internacionales más relevantes para la discusión, búsqueda de consensos y toma de decisiones con respecto a la adopción de políticas públicas en respuesta a problemáticas globales. Argentina se convirtió en la sede del grupo en busca de una política exterior más activa y con pluralidad de vinculaciones externas (Merke y Zaccato, 2018).

En este sentido, la presidencia argentina del G20, y específicamente, la Cumbre de Líderes que se llevó adelante el 30 de noviembre y el 1 de diciembre de 2018, en Buenos Aires, se convirtieron en un lugar común en los medios de comunicación y en los discursos de los funcionarios del país (Botta, 2018). Pero, cabe preguntarse, ¿qué entendemos por “noticias internacionales”, ¿qué factores ayudan a explicar su cobertura? ¿Los argentinos se interesan por las noticias sobre política internacional? ¿Qué nos dejó la cobertura del G20?

Para encarar estos interrogantes es importante tener en cuenta que gran parte de la información, conocimiento e imágenes que los ciudadanos tienen del mundo provienen de los medios de comunicación (Rosati y Scott 2011; Gavin 1998; Page & Shapiro 1992). En la literatura se presentaron diferentes conceptualizaciones y operacionalizaciones de las noticias internacionales. Una de más utilizadas distingue la naturaleza del evento informativo en cuatro categorías (Porath et al 2011, 357-8)<sup>2</sup>: noticias domésticas (eventos que ocurren dentro del país de origen del medio sin ninguna participación ni referencia a extranjeros u otros países); noticias domésticas con participación extranjera (eventos que ocurren dentro del país de origen del medio con referencia otros países, a extranjeros u organizaciones internacionales); noticias

<sup>1</sup> Licenciada en Relaciones Internacionales, Universidad de San Andrés.

<sup>2</sup> A partir de la clasificación utilizada por Schulz (1976, 133) y utilizada por el mismo autor en otro estudio sobre noticias extranjeras en la prensa escrita (2001, 8-9).

extranjeras con participación doméstica (eventos localizados en el exterior con participación del país o nacionales del origen del sitio); y, por último, noticias exclusivamente extranjeras (eventos que ocurren en el extranjero sin ninguna participación de nacionales).

La clasificación es interesante porque permite dar cuenta de cómo las noticias internacionales no se limitan únicamente a aquellas en las que entra en escena el concepto de Estado en su carácter público. Dentro de las temáticas de dichas categorías también se encuentran deportes, espectáculos, negocios, desastres naturales, sociedad, entre otros. Asimismo, la clasificación resulta útil para el cálculo de los índices que fueron desarrollados por Schulz (2001) y Porath y Mujica (2011). El Índice de Etnocentrismo muestra la diferencia entre la cantidad de noticias exclusivamente extranjeras y domésticas; mientras que el Índice de Globalización se obtiene sumando el porcentaje de la cantidad de noticias de las dos categorías intermedias: noticias que refieren a eventos domésticos con participación extranjera y noticias sobre sucesos extranjeros con participación doméstica.

Muchos estudios se focalizaron en la naturaleza de la cobertura de noticias internacionales (Golan 2003, 2006; Chang 1988; Wanta, et al 2004) con el objetivo de identificar las variables que ayudan a explicar el proceso de selección de las noticias en los medios de comunicación. Entre los factores más destacados en la literatura se encuentran, en primer lugar, la desviación, caracterizada por aquello que resulte novedoso, inusual, sensacionalista o conflictivo y que puede ser indicio de hechos que se definan como “desviados” (Golan 2006; Penalva Verdú 1999; Shoemaker y Cohen 2006). Segundo, la prominencia para el país de origen del medio de comunicación, es decir, ciertas temáticas o países resultan más noticiables que otros en cuanto a las implicaciones o consecuencias del suceso en la vida social, económica y cultural del país de origen del medio (Porath y Mujica 2010, 31). En tercera instancia, la proximidad geográfica: los países vecinos al país de emisión de la noticia tienden a recibir una mayor cobertura noticiosa que aquellos que se encuentran más distantes (Golan 2006; Porath y Mujica 2010; Wu 2004). En cuarto lugar, la afinidad cultural: cuestiones similares como la religión, idioma, migraciones y matriz étnica (Golan y Wanta 2003) influyen la cobertura noticiosa (Porath y Mujica 2011, 33). De este modo, la extensión del impacto de la noticia podría vincularse con las similitudes en las instituciones, tradiciones, normas, entre otras cuestiones, con el país de origen del medio.

En este marco, las noticias de la Cumbre del G20 en Argentina son del tipo “domésticas con participación extranjera” y, en cuanto a la temática, son de asuntos públicos. La cobertura y el interés de las audiencias por el evento pueden analizarse teniendo en cuenta los tipos de noticias internacionales y los factores que contribuyen a que un hecho/tema internacional sea noticia. Como establece Pomeraniec (2018):

“En la Argentina, la política internacional no resulta un tema de interés. O al menos, no resulta un tema de interés constante sino un objeto de espasmos de atención que se disparan con alguna noticia destacada o inusual: un atentado, una elección crucial en un país relevante, un crimen feroz, un líder excéntrico. O una cumbre del poder mundial en la capital del país”.

El argumento se refleja en los resultados arrojados en nuestro análisis preliminar sobre las tapas de diarios argentinos<sup>3</sup> publicadas los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2018. De

---

<sup>3</sup> Para este análisis se tuvieron en cuenta las tapas de La Nación, Clarín y Página 12.

un total de 51 noticias presentadas, 35 fueron domésticas con participación extranjera, 14 domésticas y 2 exclusivamente extranjeras. Entre aquellas pertenecientes a la primera categoría, 31 noticias versaron sobre la Cumbre del G20 y 4 acerca del superclásico de Boca y River disputando la final de la Copa Libertadores de América, a jugarse en el Estadio Santiago Bernabéu, en Madrid. Las noticias domésticas trataron, en su mayoría, sobre el temblor que tuvo lugar esos días en Buenos Aires, el aumento del ABL y el cierre de la investigación del caso de la muerte de Santiago Maldonado. Las dos noticias extranjeras hicieron referencia a la asunción del presidente López Obrador en México y caso del asesinato de la militante ambiental e indígena hondureña.

De este modo, el interés de los medios locales por cubrir el evento, reflejado en el 60% del total de las noticias de las tapas estudiadas, puede entenderse a la luz de dos los factores presentados: desviación y prominencia para el país de origen del medio de comunicación.

En primer lugar, el factor de desviación en la cobertura del G20 puede interpretarse en el marco de la teoría de “ciudadanía monitorial” (Schudson 1995). Como explican Boczkowski, Mitchellstein, Wagner y Leiva (2016), las audiencias no eligen escrupulosamente los temas de asuntos públicos (entre ellos los de política internacional) en momentos de rutina. Con una mirada superficial sobre las noticias, solo fijan su atención en temáticas de asuntos públicos en situaciones de “desviación” de la normalidad o de lo cotidiano. Puede entenderse como desviado el hecho de la Cumbre del G20 tenga lugar en Argentina, y esta “novedad” podría derivar en mayor cobertura por parte de los periodistas y más “interés” por parte de las audiencias. En este caso, podríamos decir que los medios de comunicación contarían con la capacidad esperada, en el marco de la teoría de fijación de agenda, para influenciar a la opinión pública sobre estas temáticas. En segundo lugar y estrechamente relacionado el factor anterior, le atribuímos importancia a la prominencia para el país de origen del medio por dos motivos: por un lado, porque la cumbre se realiza en Argentina en un contexto donde el interés del país reside en participar activamente en ámbitos multilaterales a nivel internacional y, sobre la convicción, en los ámbitos diplomáticos, que la organización del G20 representa el evento más importante para Argentina en las últimas décadas. Por el otro lado, cobra relevancia el elemento de “domesticación” de la noticia internacional. Como resalta Pomeraniec (2018), por momentos la cumbre se convirtió en el escenario de los grandes conflictos internacionales ya que los mandatarios podían tomar decisiones importantes a nivel mundial desde suelo argentino. Un ejemplo puede ser la amplia cobertura de los medios argentinos sobre la “tensión” comercial entre China y Estados Unidos. Puede decirse que la domesticación es uno de los principales recursos para atraer al público y hacer más comprensibles las noticias internacionales (Porath, Mujica y Maldonado 2011).

La falta de interés general por las noticias de asuntos públicos internacionales puede hacerse visible en un estudio sobre los intereses de audiencias y periodistas de *lanación.com*, *emol.com* y *.elpais.com.uy* durante el año 2016<sup>4</sup> (Giuliano 2017). En el caso del medio argentino se encontró gran “etnocentrismo” en la cobertura del sitio: el 60% de las noticias fueron domésticas, mientras que un 16% de las noticias fue netamente extranjeras, 15% de noticias

---

4 Análisis de contenido de noticias de tres sitios en línea de América del Sur: La Nación (Argentina), El País (Uruguay) y EMOL (Chile). La muestra se conformó de 3.778 noticias. Los datos se juntaron en 56 días desde el 3 de mayo y el 30 de diciembre de 2016 y el método de recolección fue el de semana construida. Se recolectaron las noticias de los siete días de la semana ubicados en distintas semanas de cada uno de los ocho meses que comprende la muestra.

extranjeras con participación doméstica y 9% domésticas con participación extranjera. Si sumamos las categorías intermedias, damos cuenta, nuevamente, la importancia de la domesticación de las noticias internacionales en la cobertura.

En definitiva, el análisis de la cobertura de la Cumbre del G20 en Argentina nos permite decir que los temas globales nos interesan cuando algo extraño llama la atención, cuando formamos parte, o somos sede, del evento internacional. Como aseguró Pomeraniec (2018) “hay temas y notas que, aunque no midan tanto, son necesarios y hasta imprescindibles. No somos el centro del planeta y quedó demostrado”.

## Bibliografía

Botta, Paulo (2018). “El impacto del G20 en la política exterior argentina: hacia una mayor interacción entre decisores y especialistas”. El G20 en tiempos inciertos: reflexiones en torno a la presidencia argentina. Pensamiento Propio. Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES). Número 48, pp. 33-52. Disponible en: <http://www.cries.org/?p=4843>

Chang, Tsan-Kuo (1998). “All Countries Not Created Equal to Be News: world system and international communication”. *Communication Research* (25), 528 /66.

Gavin, Neli. (1998). *The economy, media and public knowledge*. Leicester: Leicester University.

Giuliano, Camila (2017). *El mundo para los periodistas y las audiencias de medios online de Argentina, Chile y Uruguay*. (Tesis de grado. Mentora: Eugenia Mitchelstein). Universidad de San Andrés, Victoria, Argentina.

Golan, Guy (2003). “America’s Narrow Window to the World: an analysis of network global coverage”. *International Communication Bulletin* 38(3/4), pp. 2 /11.

Golan, Guy (2006). “Inter-media agenda setting and global news coverage: Assessing the influence of the New York Times on three network television evening news programs”. *Journalism studies*, vol. 7, 323-333.

Merke, Federico & Zaccato, Carolina (2018). “Introducción: el G20 en tiempos inciertos”. El G20 en tiempos inciertos: reflexiones en torno a la presidencia argentina. Pensamiento Propio. Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES). Número 48, pp. 15-32. Disponible en: <http://www.cries.org/?p=4843>

Mitchelstein, Eugenia, Boczkowski, Pablo, Wagner, Celeste, & Leiva, Silvana (2016). *La brecha de las noticias en Argentina: factores contextuales y preferencias de periodistas y público*. *Palabra Clave*, 19(4), 1027-1047.

Page, Benjamín & Shapiro, Robert (1992). *The rational public: Fifty years of trends in Americans' policy preferences*. Chicago: Chicago University Press.

Penalva Verdú, Clemente (1999) "La selección de noticias como indicador de desigualdad entre naciones." *Papers: Revista de Sociología*.

Pomeraniec, Hinde (2 de diciembre de 2018). *G20, medios y periodistas: hipocresía en el país que se cree el ombligo del mundo*. Infobae. Disponible en

<https://www.infobae.com/opinion/2018/12/02/g20-medios-y-periodistas-hipocresia-en-el-pais-que-se-cree-el-ombligo-del-mundo/>

Porath William, Mujica, Constanza & Maldonado, Francisco (2011). "Procesos de producción, emisión y recepción de las noticias extranjeras en la TV chilena/Production." Estudios sobre el Mensaje Periodístico 18.1 pp. 353-370.

Porath, William & Mujica, Constanza (2010). "Percepciones del público chileno sobre las noticias extranjeras en televisión" Cuadernos de Información 26. Pp. 29-44.

Porath, William & Mujica, Constanza (2011). "Las noticias extranjeras en la televisión pública y privada de Chile comparada con la de catorce países". Comunicación y Sociedad. Vol XXIV.

Rosati, Jerel & Scott, James (2013). Cengage Advantage Books: The Politics of United States Foreign Policy. Cengage Learning.

Schudson, Michael (1995). News as Public Knowledge. The power of news. Cambridge, Mass: Harvard University Press.

Schulz, Winfried (2001) "Foreign news in leading newspapers of western and post- Communist countries". Annual Conference of the International Communication Association.

Shoemaker, Pamela & Cohen, Akiba (2016). News around the world: Practitioners, content and the public. New York: Routledge.

Wanta, Wayne, Golan, Guy & Lee, Cheolhan (2004) "Agenda setting and international news: Media influence on public perceptions of foreign nations". Journalism & Mass Communication Quarterly. 81(2), 364-377.